

Consepsis™ Scrub

Chlorhexidine Antibacterial Slurry

Descrizione: Consepsis™ Scrub is a lightly flavored 2.0% (relative to liquid component) chlorhexidine gluconate disinfecting scrub.

Indicazioni di uso: Consepsis Scrub is used for removal of residual temporary cement prior to permanent cementation and/or for cleaning debris while disinfecting.

- Directions for Use:
- For 1,2 pre-filled syringes:
 - Remove Luer Lock cap.
 - Securely attach working tip of choice to the syringe (White Mac™ Tip is recommended).
 - Verify the color and consistency of the product flow before applying by expressing a small amount onto a mixing pad or gauze. Discard any clear liquid that is expressed.
 - Replace the tip with the Luer cap after use.

- For 30ml IndSpense syringe:
 - Remove Luer Lock cap from IndSpense syringe.
 - Attach a 1,2 syringe to the male threads of the IndSpense syringe.
 - Depress the IndSpense plunger while guiding the 1,2ml syringe outward until the desired amount has been dispensed.
 - Separate syringes and re-cap IndSpense syringe with Luer cap.
- Securely attach working tip (White Mac™ Tip is recommended) to the 1,2ml syringe.
- Direct placement instructions:
 - Express Consepsis Scrub directly to the tooth being treated or into rubber cup.**NOTE:** If tooth is not anesthetized, warm the syringe under hot tap water for approximately 10 seconds before applying.
- Scrub with the rubber cup or StarBrush™ at a slow speed until preparation is clean.
- Rinse and dry prepared area.
- Proceed with restorative placement taking care to avoid saliva contamination.

- Precautions and Warnings:
- For Professional use only. Use only as directed.
 - Read carefully and understand all instructions before using.
 - Keep out of reach of children.
 - Confirm that patient has no known allergies to product ingredients.
 - Re-cap with the Luer Lock cap. To avoid cross contamination, disinfect and wipe syringe with an intermediate level disinfectant between uses or use a disposable syringe cover.
 - Dispose of tip and empty syringe properly. To avoid cross-contamination, tips should not be re-used.
 - Verify flow of all syringes prior to applying intraorally. If resistance is met, replace tip and re-check. Use only recommended tips. To avoid cross contamination, do not re-use tips.
 - Verify the color and consistency of the product flow before applying by expressing a small amount onto a mixing pad or gauze. Discard any clear liquid that is expressed.
 - Store at room temperature.
 - Do not use after expiration date noted on syringe.
 - NOTE: For SDS and additional information about using our products, please go to www.ultradent.com

Consepsis™ Scrub

Pasta antibatterica a base di clorexidina

Descrizione: Consepsis™ Scrub è una pasta abrasiva disinfettante al 2,0% di clorexidina gluconato (relativamente alla componente liquida), contenente aromalizzanti bilanciati.

Indicazioni di uso: Consepsis™ Scrub viene usato per la rimozione dei residui di cemento provvisorio prima della cementazione definitiva e/o per pulire i dextriti con disinfezione contemporanea.

- Istruzioni per l'uso
- Per syringhe precaricate da 1,2 ml:
 - Remove the cap of Luer Lock.
 - Inserire saldamente il puntale scelto per l'applicazione sulla siringa (si consiglia White Mac™ Tip).
 - Controllare il colore e la consistenza del flusso del prodotto prima dell'applicazione, estrudendo una piccola quantità su una garza o un bucochetto di miscelazione liquido trasparente erogato.
 - Togliere il puntale e reinserire il cappuccio Luer Lock dopo l'uso.
 - Per siringa IndSpense da 30 ml
 - Rimuovere il cappuccio Luer Lock dalla siringa IndSpense.
 - Inserire una siringa da 1,2 ml nella femmina della siringa IndSpense.
 - Premere lo stantuffo IndSpense e contemporaneamente, ritirare lo stantuffo della siringa da 1,2 ml verso l'esterno fino al riempimento desiderato.
 - Separare le siringhe e reinserire il cappuccio Luer sulla siringa IndSpense.
 - Inserire saldamente il puntale di lavoro (si consiglia White Mac™ Tip) sulla siringa da 1,2 ml.
 - Istruzioni di posizionamento diretto:
 - Erogare Consepsis Scrub direttamente sul dente che si sta trattando o su una coppetta di gomma.**NOTA:** Se il dente non è anestetizzato, riscaldare la siringa con acqua corrente calda per circa 10 secondi prima dell'applicazione.
 - Sfregare con la coppetta di gomma o StarBrush™ a bassa velocità, fino a ottenere una preparazione pulita.
 - Risciacquare e asciugare l'area preparata.
 - Passare al posizionamento del restauro, facendo attenzione di non contaminare l'area con la saliva.
- Precauzioni e avvertenze:
- Esclusivamente ad uso professionale. Utilizzare esclusivamente nel modo indicato.
 - Leggere attentamente e capire tutte le istruzioni prima dell'uso.
 - Tenere fuori dalla portata dei bambini.
 - Verificare che il paziente non abbia allergie note agli ingredienti del prodotto.
 - Risciacquare le siringhe con il cappuccio Luer. Per evitare la contaminazione crociata, disinfectare e pulire la siringa con un disinfettante di livello intermedio tra un utilizzo e l'altro o usare un cappuccio monouso per la siringa.
 - Smaltire correttamente il puntale e le siringhe vuote. Per evitare la contaminazione crociata non si devono riutilizzare i puntali.
 - Verificare il flusso di tutte le siringhe prima dell'applicazione intraorale. Se si avverte resistenza, sostituire il puntale e riprovare. Utilizzare solo puntali consigliati. Per evitare la contaminazione crociata non riutilizzare i puntali.
 - Controllare il colore e la consistenza del flusso del prodotto prima dell'applicazione, estrudendo una piccola quantità su una garza o un bucochetto di miscelazione. Eliminare l'eventuale liquido trasparente erogato.
 - Conservare a temperatura ambiente.
 - Non usare dopo la data di scadenza annotata sulla siringa.
- NOTA:** Per la scheda di sicurezza e ulteriori informazioni sull'utilizzo dei nostri prodotti, visitare il sito www.ultradent.com

EN

Consepsis™ Scrub

Antibakterielle Chlorhexidin-Suspension

Beschreibung: Consepsis™ Scrub ist ein 2,0%iges (in Relation zur flüssigen Komponente) Chlorhexidindigluconat-haltiges, desinfizierendes Poliermittel, leicht aromatisiert.

Anwendungsbereich: Consepsis™ Scrub wird für die Entfernung von temporären Zementresten vor der permanenten Zementierung verwendet und/oder zum Entfernen von Ablagerungen, während zugleich desinfiziert wird.

- Gebrauchsanweisung:
- Für 1,2 Fertigsytrizen:
 - Entfernen Sie die Luer-Lock-Kappe.
 - Befestigen Sie den Spritzenansatz an der Spritze (White Mac™-Tip ist empfohlen).
 - Überprüfen Sie die Farbe und Konsistenz des Produktflusses, bevor Sie es auftragen, indem Sie eine kleine Menge auf einen Mischblock oder einen Tufter herausdrücken. Entsorgen Sie ggf. klare Flüssigkeit, die herausgedrückt wird.
 - Ersetzen Sie nach Gebrauch den Spitzenansatz wieder durch die Luer-Lock-Kappe.
 - Für eine 30 ml IndSpense-Spritze:
 - Entfernen Sie die Luer-Lock-Kappe von der IndSpense-Spritze.
 - Befestigen Sie eine 1,2 ml Spritze auf dem Außengewinde der IndSpense-Spritze.
 - Drücken Sie den Stempel der IndSpense-Spritze ein, während Sie den Stempel der 1,2 ml Spritze herauszuziehen lassen, bis die gewünschte Menge eingefüllt worden ist.
 - Trennen Sie die Spritzen und verschließen Sie die IndSpense-Spritze mit der Luer-Lock-Kappe.
 - Befestigen Sie den Spitzenansatz (White Mac™-Tip ist empfohlen) auf der 1,2 ml Spritze.
 - Anleitung für ein direktes Auftragen:
 - Drücken Sie ConsepsisScrub unmittelbar auf den zu behandelnden Zahn oder in einen Gummielch.**HINWEIS:** Falls der Zahn nicht anästhetisiert wurde, wärmen Sie die Spritze ungefähr 10 Sekunden unter heißem Leitungswasser an, bevor Sie sie benutzen.
 - Reinigen Sie mit dem Gummielch oder StarBrush™ unter niedriger Geschwindigkeit, bis die Präparation sauber ist.
 - Spülen und trocknen Sie den präparierten Bereich.
 - Führen Sie mit der Befestigung der Restauration fort und achten Sie dabei darauf, dass es zu keiner Kontamination mit Speichel kommt.

- Warnungen und Vorichtsmaßnahmen:
- Nur zur professionellen zahnärztlichen Anwendung. Nur wie angegeben verwenden.
 - Vor Gebrauch müssen alle Anweisungen gelesen und verstanden werden.
 - Außenhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
 - Vergewissern Sie sich, dass der Patient keine bekannten Allergien auf Produktinhaltsstoffe hat.
 - Mit Luer-Lock-Kappe wieder verschließen. Um eine Kreuzkontamination zu vermeiden, ist die Spritze zwischen Verwendungen mit einem für Medizinprodukte geeigneten Desinfektionsmittel abzuwaschen und zu desinfizieren, oder verwenden Sie eine Einmal-Spritze.
 - Entsorgen Sie den benutzten Spitzenansatz und die leere Spritze sachgerecht. Um Kreuzkontamination zu vermeiden, benutzen Sie gebrauchte Ansätze nicht erneut.
 - Stellen Sie den korrekten Einsatz aller Spritzen sicher, bevor Sie intraoral anwenden. Wenn Sie Widerstand spüren, ersetzen Sie den Spitzenansatz und prüfen Sie nochmals. Setzen Sie nur die empfohlenen Spritzenansätze ein. Um Kreuzkontamination zu vermeiden, benutzen Sie gebrauchte Ansätze nicht erneut.
 - Überprüfen Sie die Farbe und Konsistenz des Produktflusses, bevor Sie es auftragen, indem Sie eine kleine Menge auf einen Mischblock oder einen Tufter herausdrücken. Entsorgen Sie ggf. klare Flüssigkeit, die herausgedrückt wird.
 - Bei Raumtemperatur lagern.
- 10. Nicht nach dem auf der Spritze gedruckten Verfallsdatum benutzen.**
HINWEIS: Sicherheitsblätter und zusätzliche Informationen über den Einsatz unserer Produkte finden Sie auf www.ultradent.com

DE

Consepsis™ Scrub

Pâte antibactérienne à la chlorhexidine

Description : Consepsis™ Scrub est un gommage désinfectant au gluconate de chlorhexidine légèrement aromatisé à 2,0% (par rapport au composant liquide).

Indications d'emploi : Consepsis™ Scrub est utilisé pour l'élimination du ciment temporaire résiduel avant le scellement permanent et/ou pour le nettoyage des débris tout en désinfectant.

- Modes d'emploi:
- Pour les seringues pré-remplies de 1,2 ml :
 - Enlever le capuchon Luer lock.
 - Fixez fermement l'embout de votre choix sur la seringue (l'embout White Mac™ est recommandé).
 - Vériiez la couleur et la consistance de l'écoulement du produit avant de l'appliquer en exprimant une petite quantité sur un bloc de mélange ou sur de la gaze. Jetez tout liquide clair qui est exprimé.
 - Remplacez l'embout par le capuchon Luer après utilisation.
 - Pour la seringue IndSpense de 30ml :
 - Enlever le capuchon Luer lock de la seringue IndSpense.
 - Fixez une seringue de 1,2 ml sur le filetage mâle de la seringue IndSpense.
 - Enfoncez le piston IndSpense tout en tirant sur le piston de la seringue de 1,2ml jusqu'à ce que la quantité souhaitée soit exprimée.
 - Séparez les seringues et rebouchez la seringue IndSpense avec le capuchon Luer.
 - Fixez fermement l'embout de travail (l'embout White Mac™ est recommandé) sur la seringue de 1,2ml.
 - Instructions de placement direct:
 - Exprimez Consepsis Scrub directement sur la dent traitée ou dans un godet en caoutchouc.**NOTE:** Si la dent n'est pas anesthésiée, réchauffez la seringue sous l'eau chaude du robinet pendant environ 10 secondes avant l'application.
 - Frottez avec la cupule en caoutchouc ou StarBrush™ à une vitesse lente jusqu'à ce que la préparation soit propre.
 - Rincez et séchez la zone préparée.
 - Continuez la restauration de placement en prenant soin d'éviter la contamination par la salive.

- Précautions et avertissements :
- Réserver à un usage professionnel. A utiliser uniquement selon les indications.
 - Lisez attentivement et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
 - Tenir hors de portée des enfants.
 - Confirmez que le (la) patient(e) n'a aucune allergie connue aux ingrédients du produit.
 - Rebouchez avec le capuchon Luer Lock. Pour éviter la contamination croisée, désinfectez et essuyez les seringues avec un désinfectant de niveau intermédiaire entre chaque utilisation ou bien utiliser un protège-seringue jetable.
 - Vérifiez les embouts et les seringues vides de façon appropriée. Pour éviter la contamination croisée, les embouts ne doivent pas être réutilisés.
 - Vérifiez l'écoulement du matériau dans toutes les seringues avant de l'appliquer en bouche. En cas de résistance, remplacez l'embout et révérifiez. Utilisez que les embouts recommandés. Pour éviter la contamination croisée, ne réutilisez pas les embouts.
 - Vérifiez la couleur et la consistance de l'écoulement du produit avant de l'appliquer en exprimant une petite quantité sur un bloc de mélange ou sur de la gaze. Jetez tout liquide clair qui est exprimé.
 - Entroposez à température ambiante.
 - Ne pas utiliser après la date de péremption notée sur les seringues.
- NOTE:** Pour la FDS et des informations supplémentaires sur l'utilisation de nos produits, veuillez visiter www.ultradent.com

ES

Consepsis™ Scrub

Pasta antibacteriana con clorexidina

Descripción: Consepsis™ Scrub es un esfregado de desinfección de gluconato de clorexidina 2,0 % (relativa ao componente líquido), levemente saborizado.

Indicaciones de utilización: Consepsis™ Scrub se utiliza para a remoción de cemento temporario residual antes da cimentación permanente e/ou limpezar de residuos durante a desinfección.

- Instruccións de utilización:
- Para siringa pre-caricada de 1,2 ml:
 - Retirar a tampa Luer Lock.
 - Aplicar firmemente a punta de traballo de eleición a la jeringa (se recomenda a punta White Mac™).
 - Verificar a cor e a consistencia do fluxo do produto antes da aplicación pressionando una pequena quantidade no disco de mistura ou gasa. Descartar cualquier líquido transparente dispensado.
 - Substituír a punta pela tampa Luer após o utilizo.
 - Para a siringa IndSpense de 30 ml:
 - Retirar a tampa Lock da siringa IndSpense.
 - Aplicar una siringa de 1,2 ml na rosca macho da siringa IndSpense.
 - Pressionar o êmbolo da IndSpense quando simultaneamente o êmbolo da siringa 1,2 ml para fora até ser dispensada a quantidade pretendida.
 - Separar as siringas e colocar novamente a tampa Luer na siringa IndSpense.
 - Instruccións de aplicación directa:
 - Dispense o Consepsis Scrub directamente no dente a tratar ou na taca de borracha.**NOTA:** Se o dente non estiver anestesiado, aquecer a siringa debaixo da tomeira con auga quente durante aproximadamente 10 segundos antes da aplicación.
 - Polir con a taca de borracha ou StarBrush™ a baixa velocidade até a preparación estar limpa.
 - Enxaguar e secar a área preparada.
 - Proseguir con a colocación da restauración cuidando de evitar la contaminación por saliva.

- Precaucións e advertencias:
- Sólo para uso Profesional. Utilízese só como se indica.
 - Lea cuidadosamente e comprenda todas las instrucciones antes de utilizar.
 - Mantérgalo alejado del alcance de los niños.
 - Confirme que el paciente no tenga ninguna alergia conocida a los ingredientes del producto.
 - Vuelva a tapar con la tampa Luer Lock. Para evitar la contaminación cruzada, desinfecte y limpie la jeringa con un desinfectante de nivel intermedio entre utilizao ou utilizar una funda descartable para jeringas.
 - Descarte a punta e la siringa vacía de forma adecuada. Para evitar la contaminación cruzada, las puntas no deben reutilizarse.
 - Verifique el flujo de todas las seringas antes de la aplicación intraoral. En caso de resistencia, reemplace la punta y controle nuevamente. Utilice sólo las puntas recomendadas. Para evitar la contaminación cruzada, no reutilice las puntas.
 - Verifique la cor e a consistencia do fluxo do produto antes de aplicar pressionando una pequena quantidade no disco de mistura ou gasa. Descartar cualquier líquido transparente dispensado.
 - Guardar a temperatura ambiente.
 - Non utilizar após a data de validade anotada na siringa.
- OBSERVAÇÃO:** Para obter SDS e informações adicionais sobre a utilização de nossos produtos, visite o site www.ultradent.com.

FR

Consepsis™ Scrub

Antibactérielle chlorhexidinesuspension

Beschreibung: Consepsis™ Scrub is een licht gearomatiseerd desinfecterende scrub met 2,0% (in verhouding tot het vloeibare bestanddeel).

Indicaties voor gebruik: Consepsis™ Scrub wordt gebruikt voor het verwijderen van tijdelijke cementresten voordat permanente cement wordt aangebracht en/voor het verwijderen van vuil en is tevens een desinfectie-middel.

- Gebruiksaanwijzing:
- Voor voorgevulde 1,2 ml-spuiten:
 - Verwijder de Luer Lock-op.
 - Maak de door u gekozen werktip stevig vast op de spuit (White Mac™ tip wordt aanbevolen).
 - Controleer voordat u het product aanbrengt de kleur en de consistentie van de stroming door een kleine hoeveelheid op een mengplaatje of gasse aan te brengen. Gooi heldere vloeistof die wordt uitgeknepen weg.
 - Plaats na gebruik de tip met de Luer- dop terug.
 - Voor 30 ml-IndSpense-spuut:
 - Haal de Luer-dop van de IndSpense-spuut.
 - Bevestig een 1,2 ml-spuut op de mannelijke Schroefdraden van de IndSpense-spuut.
 - Druk de IndSpense-plunjer omhoog terwijl u de plunjer van de 1,2 ml-spuut geleid zodat de juiste hoeveelheid erin stroomt.
 - Scheid de spuiten en plaats de Luer-dop weer op de IndSpense-spuut.
 - Maak de werktip stevig vast (White Mac™ tip wordt aanbevolen) op de 1,2 ml-spuut.
 - Instructies voor het direct plaatsen:
 - Spuit Express Consepsis Scrub rechtstreeks op de te behandelende tand of in de rubberen cup.**NB:** Als de tand niet verdoodt is, verwarm u de spuit ongeveer 10 seconden onder warm leidingwater voordat u de scrub aanbrengt.
 - Schuur langzaam met de rubberen cup of StarBrush™ tot de preparatie schoon is.
 - Spoel en droog de geprepareerde plaats.
 - Bring de restauratiematerialen aan en voorkom verontreiniging met speeksel.

- Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen:
- Aleen voor professioneel gebruik. Uitsluitend volgens de gebruiksaanwijzing gebruiken.
 - Lees en begrijp alle instructies zorgvuldig voordat u het product gebruikt.
 - Buiten bereik van kinderen houden.
 - Controleer of de patiënt niet allergisch is voor de bestanddelen van het product.
 - Bring de Luer Lock-dop weer aan. Om kruisbesmetting te voorkomen, moet de spuit tussen patiënten met een middelniveau desinfectie-middel worden gedisinfecteerd en afgeveegd of moet u een voor eenmalig gebruik bestemde spuitdop gebruiken.
 - Gooi de tip en lege spuit op de juiste manier weg. Om kruisbesmetting te voorkomen, mogen de tips niet opnieuw worden gebruikt.
 - Controleer de stroming van alle spuiten voordat u deze intraoraal gebruikt. Als u weerstand ervaart, vervang u de tip en controleer u opnieuw. Gebruik uitsluitend aanbevolen tips. Om kruisbesmetting te voorkomen, mogen de tips niet opnieuw worden gebruikt.
 - Controleer voordat u het product aanbrengt de kleur en de consistentie van de stroming door een kleine hoeveelheid op een mengplaatje of gasje aan te brengen. Gooi heldere vloeistof die wordt uitgeknepen weg.
 - Bi) kamertemperatuur bewaren.
- 10. Niet gebruiken na de uiterste gebruiksdatum op de spuit.**
NB: Voor het veiligheidsblad (MSDS) en samenvattende informatie over het gebruik van onze producten ga naar www.ultradent.com

PT

Consepsis™ Scrub

Pasta antibacteriana de clorexidina

Descrição: Consepsis™ Scrub é um esfregado de desinfeção de gluconato de clorexidina 2,0 % (relativa ao componente líquido), com ligeiro sabor.

Indicações de utilização: Consepsis™ Scrub é utilizado para a remoção de cimento temporário residual antes da cimentação permanente e/ou limpeza de resíduos durante a desinfeção.

- Instruções de utilização:
- Para siringa pré-carida de 1,2 ml:
 - Retirar a tampa Luer Lock.
 - Aplicar firmemente a ponta de trabalho de eleição a la jeringa (é recomendada a ponta White Mac™).
 - Verificar a cor e a consistência do fluxo do produto antes da aplicação pressionando uma pequena quantidade no disco de mistura ou gasa. Descartar qualquer líquido transparente dispensado.
 - Substituír a ponta pela tampa Luer após o utilizo.
 - Para a siringa IndSpense de 30 ml:
 - Retirar a tampa Lock da siringa IndSpense.
 - Aplicar uma siringa de 1,2 ml na rosca macho da siringa IndSpense.
 - Pressionar o êmbolo da IndSpense quando simultaneamente o êmbolo da siringa 1,2 ml para fora até ser dispensada a quantidade pretendida.
 - Separar as siringas e colocar novamente a tampa Luer na siringa IndSpense.
 - Instruções de aplicação direta:
 - Dispense o Consepsis Scrub diretamente no dente a tratar ou na taca de borracha.**NOTA:** Se o dente não estiver anestesiado, aquecer a siringa debaixo da tomeira com água quente durante aproximadamente 10 segundos antes da aplicação.
 - Polir com a taca de borracha ou StarBrush™ a baixa velocidade até a preparação estar limpa.
 - Enxaguar e secar a área preparada.
 - Proseguir com a colocação da restauração prestando atenção para não contaminar com a saliva.

- Precações e advertências:
- Apenas para uso profissional. Utilizar apenas conforme indicado.
 - Leia atentamente e compreenda todos as instruções antes da utilização.
 - Mantenha fora do alcance das crianças.
 - Confirme que o paciente não tenha nenhuma alergia conhecida aos ingredientes do produto.
 - Colocar novamente a tampa Luer. Para evitar a contaminação cruzada, desinfecte e limpe a siringa com um desinfectante de nível intermedio entre utilizações ou utilizar uma cobertura de siringa descartável.
 - Descarte a ponta e a siringa vacia de forma adequada. Para evitar a contaminação cruzada, as puntas não devem ser reutilizadas.
 - Verifique o fluxo de todas as seringas antes da aplicação intraoral. Em caso de resistência, substitua a ponta e verifique novamente. Utilize apenas as pontas recomendadas. Para evitar a contaminação cruzada, não reutilize as pontas.
 - Verifique a cor e a consistência do fluxo do produto antes de aplicar pressionando uma pequena quantidade no disco de mistura ou gasa. Descartar qualquer líquido transparente dispensado.
 - Guardar a temperatura ambiente.
 - Non utilizar após a data de validade anotada na siringa.
- OBSERVAÇÃO:** Para obter SDS e informações adicionais sobre a utilização de nossos produtos, visite o site www.ultradent.com.

SV

Consepsis™ Scrub

Klorhexidin Antibakteriellt Slam

Beskrivning: Consepsis™ Scrub är ett lätt smaksatt 2,0 % (då det gäller vätskekomponenten) klorhexidindigluconat desinficeringsscrub.

Användningsområde: Consepsis™ Scrub används för att avlägsna överblivet temporärt cement före den permanenta cementeringen och/eller för att rengöra skåp vid desinficering.

- Bruksanvisning:
- För en 1,2 ml spruta:
 - Avlägsna Luer-Lock-locket.
 - Fäst ordentligt den valda arbetsspetsen vid sprutan (White Mac™ Tip rekommenderas).
 - Kontrollera före applicering färgen och konsistensen på produktflödet genom att trycka ut en liten mängd på en blandningsdyna eller gasväv. Kassera varje klar vätska som trycks ut.
 - Sätt tillbaka Luer-locket efter användning.
 - För en 30 ml IndSpense-spruta:
 - Avlägsna Luer-Lock-locket från IndSpense-sprutan.
 - Fäst en 1,2 ml spruta på IndSpense-sprutans yttergarn.
 - Tryck ner IndSpense-kolven medan du för 1,2 ml sprutans kolv utåt tills den önskade mängden har dispenserats.
 - Separera sprutorna och sätt tillbaka locket på IndSpense-sprutan med Luer-Lock.
 - Instruktioer för direktapplicering:
 - Tryck Consepsis Scrub direkt ut på tanden som behandlas eller i en gummiokopp.**OBS:** Värm sprutan under varmt kranvatten i 10 sekunder om tanden inte bedövats före applicering.
 - Skrubba med gummiokoppen eller StarBrush™ vid låg hastighet tills preparatet är rent.
 - Skölj och torka preparatet område.
 - Försett med placering av fyllnadsmaterial och var noga med att undvika salivkontamination.

- Förhållningssättigheter och varningar:
- Endast för användning av landläkare. Använd endast enligt anvisningarna.
 - Läs noga igenom och förstå alla instruktioner före användning.
 - Förvaras utom räckhåll för barn.
 - Kontrollera att patienten inte har några kända allergier mot produktens ingredienser.
 - Sätt ett Luer Lock-lock på. Desinlicera och torka av sprutan och blandningsdynan med ett intermediärt desinfecteringsmedel mellan användningarna eller använd ett engångs sprutskydd för att undvika korskontamination.
 - Släng spetsar och tomma sprutor på korrekt sätt. För att undvika korskontamination ska spetsarna inte återvändas.
 - Verifiera flödet i alla sprutor före intraoral applicering. Om det finns ett motstånd ska spetsen bytas ut och kontrolleras på nytt. Använd endast rekommenderade spetsar. För att undvika korskontamination ska spetsarna inte återvändas.
 - Kontrollera färgen och konsistensen på produktflödet före applicering genom att trycka ut en liten mängd på en blandningsdyna eller gasväv. Kassera varje klar vätska som trycks ut.
 - Förvara i rumstemperatur.
 10. Använd inte efter utgångsdatumet på sprutan.
- OBS:** För säkerhetsdatablad och ytterligare information om användningen av våra produkter hänvisas till www.ultradent.com.



EN- Flammable
DE- Entzündbar
FR- Inflammable
NL- Brandbaar
IT- Infiammabile
ES- Inflamable
PT- Inflamável
SV- Brandfarlig
DA- Brændbar
FI- Syttyvä
EL- Ξυφάλεκτο

EN- Not for injection.
DE- Nicht zur Injektion.
FR- Ne pas injecter.
NL- Niet injecteren.
IT- Non per iniezione.
ES- No debe inyectarse.
PT- Não injetar.
SV- Ej för injektion.
DA- Ikke til injektion.
FI- Ei injektokäyttöön.
EL- Μή ενέσιμο.

LOT

EN- Lot Number
DE- Chargennummer
FR- Numéro du lot
NL- Batchnummer
IT- Numero del lotto
ES- Número de Lote
PT- Número do lote
SV- Satsnummer
DA- Løtnummer
FI- Eränumero
EL- Αριθμός παρτίδας

Ultradent syringes have an expiration date stamped on the side of the syringe consisting of one letter and three numbers. The letter is a lot number used for manufacturing purposes and the three numbers are the expiration date. The first two numbers are the month, and the third number is the last number of the year.

U.S. federal law restricts the sale of this device by or on the order of a dentist.

For immediate reorder and/or complete descriptions of Ultradent's product line, refer to Ultradent's catalog or call Toll Free 1-800-552-5512. Outside U.S. call (801) 572-4200 or visit www.ultradent.com.

Consepsis™ Scrub

Chlorhexidine Antibacterial Slurry

Manufactured by:
Ultradent Products Inc.
505 West Ultradent Drive (10200 South)
South Jordan, Utah 84095 USA

For product SDS please
visit our website:
www.ultradent.com

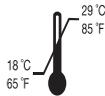
ULTRADENT
PRODUCTS, INC.
© Copyright 2022 Ultradent Products, Inc. All Rights Reserved. 23989A/10 021122



EN- Catalog Number
DE- Katalognummer
FR- Numéro de référence
NL- Catalogusnummer
IT- Numero di catalogo
ES- Número de catálogo
PT- Número do catálogo
SV- Katalognummer
DA- Katalognummer
FI- Luettelonumero
EL- Αριθμός καταλόγου

EN- Dentist Dispensed.
DE- Nach Gebrauch abzugeben.
FR- Distribué par le chirurgien dentiste.
NL- Door de tandarts verstrekt.
IT- Prescritto dal dentista.
ES- Administrado por el Dentista.
PT- Administrado pelo dentista.
SV- Appliceras av tandläkare.
DA- Administreret af tandlæge.
FI- Hammaslääkäarin käyttöön.
EL- Διανέμεται από τον οδοντίατρο.

EN- Destroy after use.
DE- Nach Gebrauch vernichten.
FR- Détruire après utilisation.
NL- Na gebruik vernietigen.
IT- Distruggere dopo l'uso.
ES- Destruir/lo después de usarlo.
PT- Destruir após usar.
SV- Förstöras efter användning.
DA- Destruer efter brug.
FI- Hävittää käytön jälkeen.
EL- Καταστρέψτε το μετά τη χρήση.



EN- Store at room temperature
DE- Bei Raumtemperatur lagern
FR- Entreposer à température ambiante
NL- Bij kamertemperatuur bewaren
IT- Conservare a temperatura ambiente
ES- Almacenar a temperatura ambiente
PT- Armazenar em temperatura ambiente
SV- Förvaras i rumstemperatur
DA- Opbevares ved stuetemperatur
FI- Säilytä huoneenlämmössä
EL- Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου



EN- Use by date
DE- Verfallsdatum
FR- Date de péremption
NL- Uiterste gebruiksdatum
IT- Utilizzare entro
ES- Usar antes de
PT- Usar até a data
SV- Använd före datum
DA- Udløbsdato
FI- Viimeinen käyttöajankohta
EL- Ημερομηνία λήξης



EN- For professional use only
DE- Nur zur Verwendung durch Sachkundige
FR- Destiné à un usage professionnel uniquement
NL- Alleen voor professioneel gebruik
IT- Esclusivamente ad uso professionale
ES- Sólo para uso profesional
PT- Apenas para uso profissional
SV- Enbart för yrkesmässig användning
DA- Kun til professionel brug
FI- Vain ammattikäyttöön
EL- Για επαγγελματική χρήση μόνο



EN- Recycle
DE- Recyceln
FR- Recycler
NL- Recyclen
IT- Riciclare
ES- Reciclar
PT- Reciclar
SV- Återvinna
DA- Genbrug
FI- Kiertää
EL- Ανακυκλώστε το



EN- Corrosive
DE- Ätzend
FR- Corrosif
NL- Corrosief
IT- Corrosivo
ES- Corrosivo
PT- Corrosivo
SV- Svåraretsande
DA- Ætsende
FI- Syövyttävä
EL- Διαβρωτικό



EN- Hazardous to the environment
DE- Umweltgefährlich
FR- Dangereux pour l'environnement
NL- Gevaarlijk voor het milieu
IT- Pericoloso per l'ambiente
ES- Peligroso para el medio ambiente
PT- Riscos ao meio ambiente
SV- Miljöfarlig
DA- Miljøfarlig
FI- Ympäristövaara
EL- Επιβιότονο για το περιβάλλον

Consepsis™ Scrub

Chlorhexidin antibakterielt slam

Beskrivelse:
Consepsis™ skuremiddel er et skuremiddel tilsat smag på 2,0 % (relativ til væskekomponent) chlorhexidindigluconat desinficeringsmiddel.
Anvendelsesmuligheder:
Consepsis™ skuremiddel anvendes til at fjerne overskydende cement inden permanent cementering og/eller til rensning af overskydende rester under desinifisering.

- Brugsanvisning:
- Til 1,2 ml fyldte kanyler:
 - Aftag Luer Lock-hætten.
 - Fastgør spidsen efter eget valg (White Mac™ spids anbefales).
 - Kontroller farven og konsistensen af produktstrømmen inden påføring ved at påføre en lille mængde på en blandingsspude eller et stykke gaze. Bortskaf evt. gennemsigtig væske som måtte forekomme.
 - Udskift spidsen med Luer Lock-hætten efter brug.
 - Til 30 ml IndiSpense kanyler:
 - Aftag Luer Lock-hætten fra IndiSpense kanylen.
 - Monter en 1,2 ml kanyle på hangevidet af IndiSpense kanylen.
 - Tryk IndiSpense stemplet med mens du styrer 1,2 ml kanylestemplet udad indtil den ønskede mængde er blevet doseret.
 - Afskil kanylerne og sæt hætten på IndiSpense kanylen med Luer Lock-hætte.
 - Fastgør spidsen (White Mac™ spids anbefales) på 1,2 ml kanylen.

- Direkte placering vejledning:
 - Påfør Consepsis skuremiddel direkte på den tand der behandles eller i en gumnikop.
 - BEMÆRK: Hvis tanden ikke er bedøvet, varmes kanylen under varmt vand i ca. 10 sekunder inden den anvendes.
 - Skur med gumnikoppen eller StarBrush™ ved lav hastighed indtil præparationen er ren.
 - Skyl og tør det præparerede område.
 - Fortsæt med styrkende placering og sørg for at undgå kontaminering med sput.

Forholdsregler og advarsler:
1 Kun til professionel brug. Brug kun som foreskrevet.
2 Læs og forstå omhyggeligt alle instruktioner inden brug.
3 Opbevares utilgængeligt for børn.
4 Bekræft at patienten ikke lider af allergi overfor produktets ingredienser.

5 Påsæt Luer Lock-hætten igen. For at undgå krydskontaminering, skal du desinficere og tørre kanylen med et medium desinifiseringsmiddel mellem anvendelser eller brug et engangs kanylelue.
6 Bortskaf spidsen og tøm kanylen omhyggeligt. For at undgå krydskontaminering, må spidser ikke bruges.
7 Kontroller kanylenstrømmen på alle kanyler inden intraoral brug. Hvis der mærkes modstand, skal spidsen udskiftes og kontroller igen. Brug kun anbefalede spidser. For at undgå krydskontaminering må spidser ikke bruges.
8 Kontroller farven og konsistensen af produktstrømmen inden påføring ved at påføre en lille mængde på en blandingsspude eller et stykke gaze. Bortskaf evt. gennemsigtig væske som måtte forekomme.
9 Opbevar ved stuetemperatur.
10 Må ikke anvendes efter udløbsdatoen der findes på kanylen.
BEMÆRK: Besøg www.ultradent.com for sikkerhedsdatablad og yderligere oplysninger om vores produkter

DA

Consepsis™ Scrub

Antibakterierinen kloorihexidiini suspensio

Kuvaus:
Consepsis™ Scrub on miedosti maustettu 2,0-pros. (neste-komponentin suhteen) kloorihexidiiniigluconaatia sisältävä desinfiointiva hankaustahna.
Käyttöaiheet:
Consepsis™ Scrub -hankaustahnaa käytetään väliaikaissementin jäämien poistoon ennen pysyvää sementointiä ja/tai jäämien poistoon samalla desinfioiden.

- Käyttöohjeet:
- Esitäytetyt 1,2 ml:n ruiskut:
 - Poista luer-korkki.
 - Kiinnitä sopiva työkärki (suosittelemme White Mac™ -kärkeä) tiukasti suukäyttöön.
 - Varmista, että tuotteen väri ja pursoutuminen ruiskun kärjestä on asianmukainen ennen kuin pursotat pienen määrän sekoituslualustalle tai sideharsoitaitokselle. Hävitä kaikki ulos pursuavaa kirkas neste.
 - Pane luer-korkki takaisin käytön jälkeen.
 - 30 ml:n IndiSpense-ruisku:
 - Poista luer-lock-korkki IndiSpense-ruiskusta.
 - Kiinnitä 1,2 ml:n ruisku IndiSpense-ruiskun koira-erteisiin.
 - Paina IndiSpense-ruiskun mäntää samalla kun ohjaat 1,2 ml:n ruiskun mäntää siten, että ruisku täyttyi halutulle tasolle.
 - Irrota ruisku ja sulje IndiSpense ruisku luer-korkilla.
 - Kiinnitä sopiva työkärki (suosittelemme White Mac™ -kärkeä) tiukasti 1,2 ml:n ruiskuun.

- Suoraan levitystä koskevat ohjeet
 - Pursota Consepsis Scrubia suoraan hoidettavan hampaan päälle tai kumikuoppiin.
 - HUOMAUTUS: Jos hammasta ei ole puudutettu, lämmitä ruiskua kuumalla vesijohtovedellä noin 10 sekunnin ajan ennen levitystä.
 - Hankaa kumikuopilla tai StarBrush™ -harjalla hitaalla nopeudella, kunnes valmistuu on puhdas.
 - Huuhtele ja kuivaa valmistellu kolla.
 - Jatka restauraatiomateriaalin laittamista varoen syljen aiheuttamasta kontaminaatiosta.

Varoituksia ja varoiteminipiteitä:
1. Vain ammattikäyttöön. Käytä vain ohjeissa mainitulla tavalla.
2. Lue kaikki ohjeet huolellisesti ja sisäistä ne ennen käyttöä.
3. Pidä poissa lasten ulottuvilta ja näkyviltä.
4. Varmista, ettei potilas ole allerginen tuotteen sisältämillä ainesosilla.
5. Pane luer-lock-korkki takaisin ruiskuihin. Ristikontaminaation välttämiseksi desinfiointi ja pyyhi ruisku keskitason desinfiointiaoneilla käyttökertojen välillä tai käytä kertakäyttöisiä ruiskunsuojia.
6. Hävitä kärjet ja tyhjät ruiskut asianmukaisesti. Käyttä ei saa käyttää uudelleen ristikontaminaation välttämiseksi.
7. Varmista virtaus kaikista ruiskusta ennen kuin levität valmistettua suunsiivästä. Jos ilmenee virtausvastusta, vaihda kärki ja tarkista virtaus uudelleen. Käytä ainoastaan suositeltuja kärkiä. Kärkiä ei saa käyttää uudelleen ristikontaminaation välttämiseksi.
8. Varmista, että tuotteen väri ja pursoutuminen ruiskun kärjestä on asianmukainen ennen kuin pursotat pienen määrän sekoituslualustalle tai sideharsoitaitokselle. Hävitä kaikki ulos pursuavaa kirkas neste.
9. Säilytä huoneenlämmössä.
10. Älä käytä ruiskun merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
HUOMAUTUS: Käyttöturvallisuustiedotteita ja tuotteidemme käyttöä koskevia lisätietoja on saatavana verkkosivustollamme www.ultradent.com.

FI

Consepsis™ Scrub

Αντιοξειδωτικός πολτός από χλωρεξιδίνη

Περιγραφή:
Το απολυμαντικό Consepsis™ είναι ένα απολυμαντικό υλικό με ελαφρά γεύση 2,0% (σε σχέση με υγρό συστατικό) από γλυκονικό χλωρεξιδίνη.
Ενδείξεις χρήσης:
Το απολυμαντικό Consepsis™ χρησιμοποιείται για την αφαίρεση εναπομεινόντων προφρονών τοιμών πριν από τη μόνιμη τοιμοποίηση ή/και για το καθαίρισμα υπολειμμάτων ενώ γίνεται απολύμανση.
Οδηγίες χρήσης:

- Για προπληρωμένες σύριγγες 1,2:
 - Βγάλετε το πάμα ασφάλισης Luer.
 - Τοποθετήστε σταθερά το λειτουργικό άκρο που θέλετε στη σύριγγα (συνιστάται το άκρο White Mac™).
 - Επιβεβαιώστε το χρώμα και την πυκνότητα της ροής προϊόντος προτού το τοποθετήσετε τοποθετώντας ένα μικρό ποσοστό επάνω σε επιφάνη ανάμειξης ή επάνω σε γάζα. Πεταξτε κάθε καθαρό υγρό που έχει βγει.
 - Αντικαταστήστε το άκρο με το πάμα Luer μετά τη χρήση.
- Για σύριγγα 30ml IndiSpense:
 - Βγάλετε το πάμα ασφάλισης Luer από τη σύριγγα IndiSpense.
 - Τοποθετήστε μια σύριγγα 1,2 στα μεταλλικά σπρωμάτια της σύριγγας IndiSpense.
 - Πιέστε το έμβολο IndiSpense ενώ καθοδηγείτε το έμβολο της σύριγγας 1,2ml προς τα έξω μέχρις ότου βγει το ποσοστό που επιθυμείτε.
 - Ξεχωρίστε τις σύριγγες και επανατοποθετήστε το πάμα Luer στη σύριγγα IndiSpense.
 - Τοποθετήστε σταθερά το λειτουργικό άκρο (συνιστάται το άκρο White Mac™ Tip) στη σύριγγα 1,2ml.
- Οδηγίες άμεσης τοποθέτησης:
 - Βάλετε το απολυμαντικό Consepsis απευθείας επάνω στο δόντι υπό θεραπεία ή σε πλαστικό κύπελλο.
 - ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το δόντι δεν έχει αναίθηροποιηθεί, θερμαίνετε τη σύριγγα κάτω από τρεχούμενο ζεστό νερό βρσίση επί 10 δευτερόλεπτα προτού το τοποθετήσετε.
 - Τρίψτε το με το πλαστικό κύπελλο ή με StarBrush™ σε χαμηλή ταχύτητα μέχρις ότου καθαριστεί η προετοιμασία.
 - Ξεπλύνετε και στεγνώστε την προετοιμασμένη περιοχή.
 - Συνεχίστε με την τοποθέτηση αποκατάστασης ενώ γίνεται προσοχή για να αποφευχθεί η μόλυνση από σάλιο.

Προφυλάξεις και προειδοποιήσεις:
1. Για επαγγελματική χρήση μόνο. Χρησιμοποιήστε το μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
2. Διαβάστε προσεκτικά και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
3. Φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
4. Επιβεβαιώστε ότι ο ασθενής δεν έχει καμία γνωστή αλλεργία στα συστατικά του προϊόντος.
5. Επανατοποθετήστε το πάμα ασφάλισης Luer. Για να αποφευχθεί η διασταυρούμενη μόλυνση, απολυμαίνετε και σκουπίζετε τη σύριγγα με ένα απολυμαντικό μεσαίου επιπέδου μετά από χρησησών ή χρησιμοποιείτε ένα αναλώσιμο κάλυμμα σύριγγας.
6. Πεταξτε το άκρο και αδειάστε τη σύριγγα με τον κατάλληλο τρόπο. Για να αποφευχθεί η διασταυρούμενη μόλυνση, μην επαναχρησιμοποιείτε τα άκρα.
7. Επιβεβαιώστε τη ροή όλων των συριγγών προτού τις χρησιμοποιήσετε ενδοστοματικά. Εάν αισθανθείτε αντίσταση, αντικαταστήστε το άκρο και ελέγξτε εκ νέου. Χρησιμοποιήστε μόνο τα συνιστώμενα άκρα. Για να αποφευχθεί η διασταυρούμενη μόλυνση, μην επαναχρησιμοποιείτε τα άκρα.
8. Επιβεβαιώστε το χρώμα και την πυκνότητα της ροής προϊόντος προτού το τοποθετήσετε τοποθετώντας ένα μικρό ποσοστό επάνω σε επιφάνη ανάμειξης ή επάνω σε γάζα. Πεταξτε κάθε καθαρό υγρό που έχει βγει.
9. Φυλάξτε το σε θερμοκρασία δωματίου.
10. Μην το χρησιμοποιείτε αφοτό παρελθεί η ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στη σύριγγα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για το SDS (Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας) και περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των προϊόντων μας, παρακαλούμε επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.ultradent.com.

EL